

# BONERIANO®

No ta man so ta  
bisti puña, ta  
bistié den boka  
tambe

EDITOR:  
Bonaire Communication Services N.V.

Djaluna 2 òktober 2023 | Preis: \$1.25

## “BONEIRU TA BIRANDO SUIT AFRIKA?”

Ruby Pouchet kla pa Vietnam



Miss Bonaire Ruby Pouchet, djasabra 30 di sèptèmber, a yega for di Venezuela i djadumingu 1 di òktober, el a biaha pa Vietnam.

**CHANGAN AUTO**

**HUNTER**

[/dabboussimotors](#)

**HAIR BARBERSHOP**

Hanchi lenks pabou di Gas Ekspres

Habri 5 dia!  
Tel: +599 788-2228 / +5999 529-2228

[hair cut](#)  
www.hairbarbershop.com

**LIVE FM 99**

**\$10 FREE SLOT PLAY**

Sign up for your FREE Player's Card and receive \$10 in FREE Slot Play!

Open Monday - Saturday 8pm to 4am | Sunday 7pm to 3am | (599) 717-3504  
diviflamingocasino.com | ATM available

**DIVI FLAMINGO CASINO**

**Breast Cancer AWARENESS MONTH**

**NAPA**

**xerox™**

**OBERSI ELECTRONICS BONAIRE**

**Ministerio Públiko ta disidí**

pag4

# Despedida di Raynel Cecilia

**KRALENDIJK**— Djasabra atardi a tuma luga e despedida grandi di Raynel Cecilia. Esaki tabata na Rincon i klaramente bunita pa su doño.

Plenchi Carmen Goeloe, tabata yen di hende, pa despedí di un gran persona. Na e okashon promé ku a

hiba e defuntu su último lugá di sosiegu, Pader Ivan Dario Gomez, a dirigí palabra i a resa Nos Tata ku tur presente.

Pastor Alex Senchi i su esposa Poppy, tambe tabata presente i a hasi un momentu di orashon i alabansa.

Nan a bisa: “Danki pa

famia di Raynel. Tin tempu pa biba i tempu pa muri. Nos mester ta prepará, pa ora di bai, nos ta mihó ku manera nos a yega mundu. Dios ta bisa, mihó bai kas di mortuario, ku kas di fiesta.

Bida ta kaba na entierro. Hende sabí ta pensa riba morto. Hende mester ta bon sigurá, serka Dios, promé ku nos muri. Wak kuantu hende Raynel, a trese huntu awe. Un Mama i tata a pèrdè un bon yu awe. E ta den brasa di señor.” Bubui Cecilia, na nòmber di famia, pa medio di un grabashon, a papia pa tur presente. Despues a hiba Raynel den santana, na su último lugá di sosiegu.



## #RosTaMiKos

### Òktober ta luna di Kanser na Pechu

Djabièrnè 20 di òktober, dia di mamografia.

Bo tambe t'ei?

Bo ta entre 50 i 75 aña di edat i nunca ainda bo a hasi un skrin na pechu?

Bo tin pregunta tokante e skrinmentu òf bo ke inskribí?

Bin e ora ei na nos Dia di Mamografia riba 20 di òktober pa mas informashon. Nos tim ta kla pa asistí bo. Bo por traha un sita mesora òf (si tin suficiente lugá) partisipá i laga hasi un mamografia.

Pa mas informashon i aktualidat tokante nos Dia di Mamografia, bishitá nos página di Facebook [Bevolkingsonderzoek Caribisch Nederland](#) òf yama/Whatsapp +599 781 0476.

Fecha: djabièrnè 20 di òktober 2023  
Orario: 8 or di mainta pa 2 or di mèrdia  
Sito: Fundashon Mariadal

*Detektá na tempu pa skapa bo bida!*



**FUNDASHON MARIADAL**

# “BONEIRU TA BIRANDO SUIT AFRIKA?”

**KRALENDIJK-** “Mi ta puntra mi mes, Boneiru ta birando Sùit Afrika?”, tabata palabranan fuerte di Ewald Abdul durante un rueda di prensa ku a tuma lugá djabièrnè 29 di sèptèmber último. E ta konsehero di Federashon General di Trahadonan di Boneiru (AFBW). Durante esaki representantenan di AFBW i USIBO, desidido a kondena aktitut di dunadónan di trabou ku segun nan ta aktua konsientemente ku mala fe. A suprayá un aspekto preokupante riba tereño laboral. Segun Norwin ‘Nòchi’ Willem, konsehero di USIBO, por nota algun hulandes oropeo ta usa nan poder di kapital, nan poder di kolonialismo pa intimidá trahadó. “Un hulandes oropeo no ta tribi hasi e kos aki na Hulanda. Ami a bis’e paketá bo maleta i bai fo’i e lugá aki.”

**E situashon**

Riba 25 di sèptèmber 2023 durante un reunion a pone 8 empleado na haltura ku entrante 30 di sèptèmber 2023 nan no tin trabou mas. Esaki ta trata empleadonan di e restorant di e hotèl Marriot Courtyard. Tur ta kai bou di Azul Properties N.V. Awor a pasa e operashon di e restorant pa un otro kompania, B for Bagel B.V. E intenshon ta pa e trahadónan firma un kontrato laboral ku e kompania nobo. Remarkabel di e kontrato aki ta ku no ta tuma e empleado ku tur su benefisio entre otro añanan di servisio.

Un situashon ku sigur no ta kumbini e empleado i tambe tin tur indikashon ku Azul Properties no ta aktua segun lei. “Mester para e tipo di maniobra aki den sektor di Horeca. Mester



Representantenan di AFBW i USIBO.

splika e dunadó di trabou ku no por sigui ku e modus operandi aki”, segun Charel Kwidama, presidente di AFBW. El a bisa ku Unidat Asuntunan Sosial i Labor (SZW) a splika na tur partido ku e dunadó di trabou no a kana e trayekto legal.

A hasi un yamada na tur trahadó riba Boneiru pa un nan mes i afiliá na un sindikato.

Segun Willem a yega ora pa aktivamente denuncia empresarionan ku ta bin Boneiru i trapa tur leinan laboral. “Nan ta hasi i deshasi ku trahadónan mané nan ta haña ta bon.” Wil-

lem ta di opinion ku mester deklaré e persona aki komo ‘non-grata’, pues indeseá riba nos isla. “Boneiru su hendenan ta humilde pero sinsero. Nan ta keda ketu i guli hopi kos, pero esei no ta duna abo ku sa mihó, e derechi di abusá”, Willem ta enfatisá. Tambe el a manda advertensia pa outoridatnan lokal. E ta indiká ku a yega ora pa aktua kontra e práktikanan aki.

E situashon aki riba deskribí sigur ta di lamentá. BONERIANO komo medio di komunikashon na vários okashon a publiká artíkulo tokante esaki.

Tin indikashon fuerte di abusu laboral den horeca. Empleadonan den e sektor aki semper tabata mas vulnerabel pa iregularidat na boka di trabou. Pero últimamente tin señal fuerte ku situashonnan indeseá ta oumentando. A bira praktikamente normal pa traha bou di preshon haltu, miéntras esaki ta dañino pa e empleado su kurpa i su mente. “Mi tin basta siman ta drai dòbel ‘shift’. No tin trahadó”, un empleado di hotèl ta splika. E tipo di situashon aki ta sosodé ku regularidat den e sektor di turismo.

**Segun Ewald Abdul:**

## “In memoriam ta prohibí pa lubidá”

**KRALENDIJK-** Ewald G Abdul ta eks empleado di “Fundashon tienda pa konsumidó Boneriano” enkargá ku e programa radial na e emisora Bon FM bou direkshon di Sr. Raynel, Cicilia den felis memoria ku tabata graba esakinan alabes tabata forward nan pa e otro Radionan ku tabata Voz di Boneiru i 99.9 Life

F.M. E ta bisa lo siguiente: “Morto di Señor Raynel Cicilia a sorprendé mi persona sigur. Un persona semper trankil, alkaso ku respèt a despedí di e mundu aki. Mi tin hopi apresio pa e persona su forma di atendé komo un trahadó den media en general. Señor Raynel tabata un ehemplar semper disponibel pa kualke kam-

bio ku méster a tuma lugá durante grabashon di e programa FTpKB. Alabes tabata tin sugerensia positivo semper di parti Raynel.

Di mi parti forsa na famia i mi profundo kondolensia ku pèrdida di señor Raynel Cicilia. Un hóben den su funshon di media ku no por wòrdu lubidá. Soségá na pas.”

### Partisipashon Seramentu di kaya



Ta sera e siguiente kayanan temporalmente pa tráfiiko motorisá riba **08 di òktober 2023** entre **07.00 or** pa **18.00 or**, debí na **trabounan di kobamentu di WEB NV (fase 3)**:

**Kaya Industria:** di Kaya Industria Sùit te ku Kaya Industria Pariba.

E área será ta alkansabel pa hende na pia. Parker bo outo pafó di e área será i **no** dilanti e barikada. Ta usa e kamindanan pafó di e área será komo kambio di ruta. Ta indiká esaki ku bòrchi di kambio di ruta.

Diskulpa pa e inkumbiniensia i danki pa bo kompreshon.

Gezaghèber interino  
R. Oleana

Sekretario Insular  
mr. C.J.L. Frans



# HUSTISIA



## OM ta pidi pa muhé sinta kastigu kologá

**KRALENDIJK-** E detenido femerino Daymary S.J. (27) nasé na Kòrsou mester a presentá un bia mas dilanti hues. Esaki pa motibu ku Ministerio Públiko (OM) a pidi Korte den Promé Instansia pa ehekutá un kastigu kondishonal.

Daymary tabatin un kastigu kologá riba su kabes di 12 luna di prizòn. Na aprel di aña aki Korte a bolbe kondené pa otro krímen. Pues e ta enkarselá den Instituto Hudisial Hulanda Karibense (JICN) i awor OM ke pa e sinta e 12 lunanan kondishonal. Segun e kondena aktual, Daymary mester a reko-brá libertat na dezèm-

ber 2023 den kuadro di libertat kondishonal (VI). Awor a revoká esaki.

“Mi a saka ‘fo ku bo por regla hopi kos pa bo mes, bo ta inteligente i bo ta traha duru. Pero ora ta bai malu ku bo, bo no ta pidi yudansa na e personanan korekto. Kada bes bo ta kai será. Reclasering ta bisa ku nan a hasi nan bèst ku e seño-ra aki. E ta papia bunita pero finalmente e ta keda kometé echo kastigabel”, hues a splika den Korte.

Abogado mr. Winkel a splika ku e situashon ta fèrfelu, no ta pretu i blanku. “Mi ta haña ku no ta tene kuenta suficiente ku e sirkunstansianan personal di un persona”,



el a bisa.

Hues a duna Daymary e último palabra. “Semper mi a karga konsekuensia di mi akshonnan. Mi

ke un chèns.”

Apesar di esaki hues a haña ku e mester sinta e 12 lunanan. “Mi ta haña duru pasombra bo tin un

yu, i sinta 12 luna no ta hasi nada bon pa abo. Mi ta spera ora bo sali ku bo ta kambia. Esaki no ta bida.”

## Ministerio Públiko ta disidí

**KRALENDIJK-** BONERIANO a publiká un artíkulo ku e titulo “Hustisia ta kobra despues di 7 aña”, tokante e echo ku despues di kasi 7 aña ta ehekutá kondena di un persona.

Awor Ministerio Públiko (OM) ta reakshoná

riba e artíkulo aki. “OM ta disidí ki ora ta bai ehekutá un kastigu ku e persona mester bai sinta. Sí, ta wak diferente faktor entre otro kon haltu e kastigu ta, si ta kastigu pa un krímen serio òf si prizòn tin kapasidat pa tene e detenido. Tur esaki ta evaluá promé ku ehekutá

un kastigu”, segun bosero Roderick Gouverneur.

Ta trata aki di e kaso di Edmond E. Den e situashon aki por konklui ku hustisia a lubidá kompletamente riba e hòmer aki. Na momentu ku Edmond a hañ’e involukrá den un otro delito a detené den kuadro di aresto preventivo. Aki a bin tuma nota di e kastigu anterior i a pone ku awor e mester sinta esaki. Parse ku ta pa un koincidensia a realisá ku ainda Edmond no a sinta e kastigu.

OM ta splika ku e pandemia di COVID-19 tambe tabatin influensia riba e situashon aki. “Durante e pandemia no tabata ehekutá sentensia. Hendenan ku tabata detené, a keda enkarselá pero no a bai buska aktivamente hende pa ehekutá nan kastigu. ”No por

deskartá ku e situashon ta fèrfelu pa e personanan konserní. No opstante esaki, OM ta suprayá un solo kos. “Un sentensia no ta kaduká. E echo ku a dura largu no ta un problema pasombra por ehekutá na

kualkier momentu.

Den e kaso spesífiko aki, e persona a bolbe komete un echo kastigabel i a detené. Na e momentu ei a disidí pa ehekutá loka tin habrí. Pues e mester sinta”, segun Gouverneur.

### Center Body Car Polo N.V.

ta buska

### 2 automonteur

- mester tin 4 aña di eksperensia

Pa mas inf. yama telefòn # **717-6590**

### Center Body Car Polo N.V.

ta buska

### 2 spuiter

- mester tin 4 aña di eksperensia

Pa mas inf. yama telefòn # **717-6590**

### EXECUTIEVERKOOP

Op **woensdag 4 oktober 2023 om 10:00 uur**, vindt een openbare verkoop plaats.

**Aangeboden: Bedrijfsinventaris: houten opklapbare stoelen, tafels, relax stoelen, kinderstoelen, palletbanken, pallettafel, cooler, verlengsnoer, micro-oven, freezer, ijskast, frituurpannen enz.**

Bedrijfsinventaris zijn 30 minuten vóór de verkoop voor een ieder te bezichtigen.

De verkoop, in opdracht van de ontvanger van de Berlastingdienst Caribisch Nederland, vindt plaats op het adres: **KAYA INDUSTRIA # 12 (parkeerplaats Rocargo)**

Belasting deurwaarder belast met de executie **Sedney Eusebio Sint Jago**.

# Embahador di Union Europeo ta fortifiká kolaborashon ku Boneiru

**KRALENDIJK** -- Durante un seri di bishita ku a tuma lugá di 4 pa 6 di sèptèmber, Rene Van Nes, Embahador di Union Oropo pa Guyana i Sürnam i responsabel pa e paisnan i teritorionan ultramar, OCT, Aruba, Boneiru, Kòrsou, Saba, Sint Eustatius, Sint Maarten i Sint Barths, a fortifiká e relashonnan entre Union Europeo i Boneiru. E seri di bishita akí ku Entidat Públiko Boneiru a organisá, ku sosten di International Desk Bonaire (IDB), a tira lus riba asuntunan importante i riba po-

sibilidatnan pa e isla.

Dia 4 di sèptèmber e representante di Union Europeo tabata di bishita na e planta di purifikashon di awa di WEB. Durante e bishita na e planta di purifikashon di awa, a tene algun presentashon tokante purifikashon di awa, e vishon di WEB i resultado di e sosten ku Union Europeo ta duna na WEB.

Dia 5 di sèptèmber, van Nes a topa ku Kolegio Ehekutivo di Boneiru. E kòmbersashonnan a enfoká riba e kolaborashon entre Union Europeo i Boneiru, kolabo-

rashon ku otro islanan i uso di fondonan Europeo. Riba e mesun dia, van Nes a hasi un bishita serka e enviado spesial, Edison Rijna, kaminda e deliberashonnan a bai tokante e futuro kolaborashon, rekoudashon di fondo Europeo pa Boneiru i e proyektonan ku ya kaba ta haña sosten di Union Europeo.

Van Nes a bishitá tambe e palunan di mangel di Lac, kaminda el a ekspresá su apresio pa STINAPA su dedikashon na konservashon di naturalesa. Akí e representante a haña sa mas tokante e proyekto Lac pa semper, ku ta enfoká riba rekreashon sostenibel, rekupeashon di koral i kama di yerba di laman, mihó mantenshon di lei i edukashon di komunidad. Ehekushon di e proyekto ta den kolaborashon ku e programa di 'Resilience, Sustainable Energy, and Marine Biodiversity' (RESEMBID) i ta kontribuí na preservashon



di Lac i e palunan di mangel ku ta rondon'é.

Van Nes a hasi tambe un paseo informativo den boto ku e rangernan di STINAPA, kaminda el a eksplorá e diferente tiponan di mondi di palu di mangel i kaminda el a mira e esfuersonan ku STINAPA ta hasi pa koba kanal nobo.

E bishita akí a enfatisá e importansia di preservashon di Boneiru su naturalesa i e esfuerso ku organisashonnan manera STINAPA ta hasi pa logra

esaki ku sosten di Union Europeo.

Loke tambe a destaká, ta e kolaborashon entre STINAPA i Entidat Públiko Boneiru, via IDB. E bishita a pone énfasis riba e kolaborashon entre Union Europeo i Boneiru i a suprayá e esfuersonan pa protekshon di medioambiente i naturalesa.

Van Nes a enfatisá e disposishon di Union Europeo pa traha huntu i duna sosten na Boneiru i e otro islanan den region.



## Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70

Flamingo TV kanal 23

**Djaluna 1 Òktober 2023**

<b>12.00 Aktualidat:</b>	<b>Boi i Velli tokante di Sklabitut</b>
<b>13.00 Aki Boneiru:</b>	<b>Romeo Heye na Arowak 2017</b>
<b>14.00 Herensia:</b>	<b>Benita Arcadia/Amando Donato Janga</b>
<b>15.00 BAPA:</b>	<b>Bob Harms</b>
<b>16.00 Programa:</b>	<b>Apel di Oro Episodio 11</b>
<b>17.00 Dokumental:</b>	<b>Kuranderia 2017</b>
<b>18.30 Herensia Korsou:</b>	<b>Jolanda Wiel</b>
<b>19.30 Puerto Latino:</b>	<b>Luis Zárraga</b>
<b>20.00 Herensia Aruba:</b>	<b>Eligio Girigorio (Loy) Molina</b>
<b>21.00 Aki Boneiru:</b>	<b>Jan Gubbels</b>
<b>22.00 Programa Spesial:</b>	<b>Raynel Cecilia</b>
<b>23.00 Herensia Korsou:</b>	<b>James Semper</b>

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.

E programashon aki ta ripití pa 24:00.



### Reflekshon di Siman

## PALABRA DI DIOS, ALIMENTO PA NOS ALMA!

"Ma El a kontestá i a bisa: "Ta pará skirbí: 'Hende lo no biba di pan so, ma di tur palabra ku ta sali for di boka di Dios.'" Mateo 4:4

Kuantu tempu bo ta kere bo por pasa sin kome? Kuminda ta un nesesidat básiko di hende, e ta alimentá i ta duna energia. Ta probá ku hende por biba mas o ménos 73 dia sin kome pa despues muri di un ataka di kurason.

E nutriëntenan den kuminda ta hasi ku nos organismo por funshoná korektamente i sin esei nos kurpa lo yega na morto sigur. E promé problema ta kuminsá despues di 72 ora sin kome i despues di un siman, e persona ta debilitá, pèrdè forsa i bira malu pa falta di vitamina, mineral i proteina.

Hesus den e Skritura di awe ta mustra bon kla, ku Palabra di Dios ta di mes importansia, utilidat i nesesario pa nos bida, ku nos kuminda diario. Palabra di Dios ta sostené nos moral i spiritual. E ta alimentá nos alma, kual ta nos emoshon i boluntad, E ta duna pas i goso.

E ta yuda nos bringa e guerra spiritual i mental ku nos ta enfrentá diariamente, e ta iluminá nos wowo, ta duna direkshon i speransa i ta guia nos na salbashon den Kristu. Sin Palabra di Dios nos ta sin vitalidat, sin forsa spiritual, emoshonal ni moral, nos ta kana rònt ku mente preokupá i kurason kargá, lokual konsekuentemente ta debilitá nos i ta trese desánimo i depreshon. No neglighá Palabra di Dios, E ta sumamente importante i nesesario pa nos bida! Bo ta lesa Palabra di Dios? Konsiderá awe pa lesa, i alimentá bo mes ku Palabra di Dios!

Miralda Paula-Frans  
Produkshon PGM

## DI BINTISEIS DJADUMINGU SIKLO A

Promé Lektura : Ezekiel 18, 25-28  
Salmo : Salmo 25, 4-9  
Di dos Lektura : Filipensenan 2. 1-11  
Evangelio : Mateo 21, 28-32

E Palabra di awe ta relatá na nos dos tipo di klase di hende:

- Otro ku ta primintí mas di loke despues el a demostrá di ta.
- Un ku ta demostrá di ta mihó di loke el a primintí.
- E dosnan tabata yu hòmber di e mesun tata. El a duna nan



### Eukaristia i generosidat

Outor: P. Antonio Riv-  
ero LC

Generosidat ta e birtut di almanan grandi, ku ta haña satisfakshon i alegria mas den duna ku den risibí. E hende generoso sa di duna yudansa material ku kariño i komprehshon, i no ta buska a kambio pa nan stim'è, komprend'è i yud'è. E ta duna i ta lubidá ku el a duna.

Dunamentu ta engrandese kurason i ta hasié mas hòben, ku hopi mas kapasidat di stima. Mas nos duna, mas nos ta enrikesé nos mes interiormente.

Ku ken nos mester ta generoso? Ku tur hende. Ku Dios. Ku otronan, prinsipal ku esnan den mas nesesidat.

Manifestashonnan di un persona generoso.

- E sa kon lubidá difikultatnan chikitu hopi lihé.
- E tin komprehshon i no ta huzga otronan.
- E ta sali dilanti pa duna sirbishi ménos agradabel di trabou i di kombibensia.
- E ta pordoná tur hende mesora i semper.
- E ta aseptá otronan manera nan ta.
- E ta duna, sin mira na ken.
- E ta duna te ora ku por ta hasi doló.
- E ta duna sin spera.

Awor laga nos hasi e relashon entre eukaristia i generosidat.

Generosidat, promé, di parti di Dios.

Generoso ta Dios ku ta

ofresé nos e kuminda di eukaristia i ta sirbi nos, no kualke alimento, sino e mihó alimento: su propio Yu. Dios ta generoso pasobra E no ta reservá nada pa SU mes. Generoso ta Dios den su mizerikòrdia na kuminsamentu di misa, ku ta risibí nos tur arepentí i ku e alma den nesesidat. Generoso ta Dios ora E ta ofresé nos su mensahe den liturgia i ta bai hasiendo esaki durante di e siklo litúrgiko.

Generoso ta Dios ora E ta konsiderá fruta di nos trabou, loke den realidat E a duna nos; pam, biña, produktonan di nos esfuerso. Generoso ta Dios ora E no ta mira e tamaño chikí ni e miskiña di nos kurason na ora di entreg'è e tiki kos aki, i E ta noblesa i duna dibinidat kombèrtiendo den kurpa i sanger di su Yu stimá.

Generoso ta Dios ku ta manda Spiritu Santu pa E realisá e milager ekstraordinario aki. Spiritu Santu ta e don di donnan. Generoso ta Dios ora E reuní i risibí tur nos intenshonnan, sin pidi pago ni rekompensa. Generoso ta Dios ora E ta ofresé nos su pas, sin ku nos meresé esaki.

Generoso ta Dios ora E ta ofresé su mes den Komunion na esnan pober i riku, esnan kulto i ignorante, chikí, hòben, adulto i ansiano. I ta ofresé su mes na tur hende den e Tabernakel komo fuente di gracia.

Generoso ta Dios, ku ta bai na e kama di e enfermo komo viátiko òf komo Komunion, pa konsol'è i fortalese. Generoso ta Dios ku ta di dia i anochi den e Tabernakel, tirando bista o, kuidando nos, sin import'è nos indiferensia, nos disposishon, nos falta di amor.

Generoso ta Dios ku ta repartí i ta kompartí su mes den e

pidanan di Hostia i nos por partié di manera ku e ta yega pa tur esnan ku ta bin risibí. E ta e símbolo kompletu di duna su mes sin midí, sin konta, i den kada pida E ta hinté. Generoso ta Dios ku no ta reservá nada pa su mes den eukaristia.

I den otro partinan, latitudnan, kontinentenan, paisnan, siudatanan, pueblonan, barionan ku ta selebrando un misa, E, omnipotente, ta duna su mes na tur hende i su mes kompletu. I no pasobra ta un pueblo hopi chikí skondí den serunan ta keda sin duna su mes por kompletu. Por tin un ser mas generoso ku Dios?

#### Di dos, generosidat di parti di nos.

Aki, den e Eukaristia, nos a bini, tresiendo tambe nos bida, ku tur loke e tin di lus i sombra i nos ke duna tur kos kompletu na Dios. Nos a dun'è nos tempu, nos kansansio, nos amor, nos sinku pan i dos piská, manera e mucha di e evangelio. E ta poko, pero e ta loke nos ta i nos tin. Nos a bini ku spiritu generoso pa duna, na momento di e lekturanan, tur nos atenshon, reverensia, humildat, obediensia, respèt. Den e momento di ofrenda nos a pone den e patena ei tur nos ilushon, soño, alegria, problema, tristesa. Na momento di kolèkt ta ofresé nos oportunidat pa ser generoso. Na e momento di pas ta ofresé nos un oportunidat pa saludá esun ku talbes ta banda di nos i ku ya pa basta tempu ku nos no a saludá otro. . Nos ta sali ku mannan yen pa repartí e donnan aki di eukaristia.

Enfin, Eukaristia ta e sakramentu di máksimo generosidat di Dios, ku ta yama nos i ta invitá nos generosidat kuné i ku e próhimo. Hesus eukaristia, habri nos kurason pa generosidat.

tur dos e mesun òrdu.: «Mi yu, bai traha awe den e hòfi di wendruif».

Kada kristian a bini na bida pa biba i laga bida bai, o sea, entregá bida pa otro i esaki no semper ta agradabel òf plasertero. Laga bida ta doloroso pasobra nos ta pegá na kos i na hende.

Mandato di e tata ta ... bai traha, hasi algu. . .

Nos ta kustumbrá di bai Misa riba djadumingu i inkluso algun otro dia den siman. Por ta inkluso ku nos ta preokupá pa realidat di mundu ku ta rondoná nos, pero e pregunta grandi ta: Nos ta bai kaminda a manda nos? Nos ta bai den e kunuku di wendruif di mundu pa traha pa otro?

Traha pa otro ku un spiritu kristian ta nifiká aserka nos mas na e mundu di Dios i Dios na mundu. Dios ta preokupá pa mundu, pero na hopi okashon mundu ta parse di no ta preokupá pa Dios.

Bo ta komprondé ku bo fe tin un dimenshon sosial ku bo tin ku pone den akshon?

Bo a komprometé bo mes ku algu òf ku un hende pa medio di Evangelio?

Kondukta di esun i di e otro tabata masha diferente. Un i e yunan a traha mihó di loke el a bisa, e otro a bisa mihó ku di loke el a traha.

Algun ta preferá komodidat propio i ta bisa «Mi no ke». Evangelio tambe ta haña hopi kos negativo den e mundu di awe i di semper. Despues nan ta arepentí i nan ta bai traha. . .

E otro yu ta bisa: «Sí, Señor, mi ta bai». Pero e no a bai. Tin hopi hende ku tin nan boka yen di amor i servisio, pero nan kurason ta bai den direkshon kontrali.

Kua di nan dos a hasi loke e tata tabata ke?

E promé un, pasobra su akshon tabata mihó ku su palabrá i, prinsipalmente, pasobra el a rektifiká su mal kuminsa-

mentu. Tur hende ku arepentí di nan mal kondukta anterior Dios ta tum'è i ta bolbe akseptá nan.

Ningun di e dos yunan di e parabol akí ta ser alabá. Ningun di dos tabata modelo di yu. Tur dos a aktua di manera distinto na loke nan a disidí na e promé momento.

E parabol a purba na splika nos ku e dirigentenan hudiu ku tabata bisa ku nan tabata obedesé Dios, pero nan no a hasié; e públíkanonan (kobradónan di belasting di e romanonan i menospresia pa demas hudianan) i e prostitutan tabata ser konsiderá hendenan ku tabata biba sin Dios; pero ora skucha e mensahe di Hesus nan a sigui e kaminda di Dios kambiando di bida.

E saserdote i fariseonan, tabata despresiá Huan i no a arepentí pa kere den dje. E saserdote-, doktornan di lei e fariseonan, e ansianonan di pueblo, i e nashon hudiu en general, tabata manera e otro yu ku a bisa sí, bon palabra pero sin fruta.

Tin hende ku no ta profesá nan fe abiertamente, en kambio, ta duna fruta di fe i di amor i di lo kontrali, hendenan ku ta bisa ku nan ta riba e kaminda di Hesus i nan no ta bib'è i, loke ta ainda mas teribel, nan no ke biba e Evangelio. Algun biaha pa motibu di temor, otronan pa komodidat i otronan pa motibu di indiferensia, e hòfi di wendruif ta sigui sin risibí labor. Hende por laga e bon ku e hasi bai pèrdi komo konsekuensia di e forma ku e ta hasié.

Mishon di e kristian na e momento aki ta pa traha pa mundu hibando e mensahe di Señor; ta obediensia kontentu, konfiá na Señor. Esun ku ta honra Dios no ta esun ku ta opservá algun rito eksterno, sino esun ku ta kumpli ku su boluntat.



# KATAN DOBLA SIN KIBRA!

## SIÑA BIBA KU NIETU

Tempu a bula asina lihé. I ata mi ta bai Kòrsou bai pasa éksamen den idioma Papiamentu. M'a bai baha na kas di mi yu te den choka mata pariba ayá na Jansofat. Ami no sa kon hende por hinka den nan kabes pa biba den un 'guetet-komiunití'. Paso na kuminsamentu tur ta bisa bo mesun kos: "Bin biba dushi den un barío amikal, plasentero i familiar". Pero despues nan mes ta skòp bo saka afó. Ku e preis di mantenshon ku ta subi kada aña stek bo pa mata. Ta p'esei shen mil biaha laga mi biba den mi paisanonan venezolano, domikano, haitiano, colombiano, peruano. Maske nan toka radio duru den mi kabes. Mi sa si ku niun djaka no por bin hòrta den mi lugá. Nan ta harté pa baster!

Laga mi sigui .....Manera m'a drenta mi yu a duná mi algun regla. Regla nr 1. Mester baña promé ku landa den e su suèmbat. Awor un ta mi kurpa mi ta bai laba? Pakí karago mi ta laba mi kurpa bolbe bai lab'é den suèmbat? Un ta koí hende loko? Regla nr 2. No hasi bochincha, pasobra e kasnan ta muchu riba otro pa no stroba bisiña. E no kier niun bisiña bin bati bèl na su porta reklamá nan. Pakiko mi

ta paga bòshi plaka anto mi no tin e plaser di biba den mi lugá na mi pata-ratata grandesa? Bisiña paga mi hipotek abo antó! Regla nr 3. No duna e pushinan kuminda, sino ora bira atardi nan no ta bini paden. Dios grasía pa mi parti nan bai i no bini mes mas! Paso ami KATAN aki no tin lei ku pushi mes! Regla nr 4. Si e pushinan trese un bestia den nan boka, si ta un bestia morto nan mag komé. Pero si e bestia ta bibu no laga nan drenta paden kuné. Awor na mi biehes akí mi ta bira beibisiter di pushi ni di hende! Mucha laga kèns, wak bo yunan bo mes ma pensa den mi so.

Katan a skucha su letania, kue un stul kai sinta dilanti televishon. Esaki ta KATAN su pensamentu. Fo'i ora ku un pushi ta bai mondi bai yag ta ku hamber bo ta lag'é. Un pushi ku su baki di kuminda ta yen di kuminda tur ora no mester bai niun mondi bai yag niun bestia! Maske kuantu m'a splika mi yu esei, e ta trata na konvensé mi ku pushi mester keda ku nan skills di yagmentu, sino nan ta drumi laga raton pasa riba nan bai paden. I meskos ku ami a hiba nan kura di hunga, e pushinan tambe mester bai mondi bai hunga.

Figurá bo?

No a dura ni dos dia ku mi ta aki. Un dje alimá nan a kana drenta kas ku asina un blòblò den su boka. Dal un miao, manera kos ku e ta invitá mi tambe bin kome. Hinsa kara wak mi.....habri boka laga koroto kai mei mei di sala. Manera e blòblò a kai for di su boka. E a dale un wanta ku pia. Manera kos ku e a bisé: "Duna wela ataka!"

M'á grita! Pa saka mi alma. Kore bai wak unda mi ta haña un basora. Pa kolmo mi yu a laba e basora bai poné te den choka mata patras ayá kantu di muraya. Lenga afó m'a kore drenta kas ku basora den man. Blòblò a disparsé. "Een" unda e bestia ta? 'Twee' ku 'drie' a hala aserka. Ta rondia sam sam ku mi unda 'Een' a laga e blòblò bai. Mi kier a hinka mi kabes bou, di kanapé einan mes mi tin miedo p'e bestia saka kareda bini riba mi drenta mi snùit bai paden. Ma keda ta pusha basora bou di tur loke mi por haña. Na komportashon dje yuku di min sa kiko nan malagradisí ku mal ehèmpel ei, mi por mira ku e blòblò ta bou dje kanapé mes. Mas mi bati ku e basora mas nan tambe ta guièrte manera mucha malamucha mandá.

Un sustu a drenta mi. Ma kòrda ku mi porta di kamer ta habrí. Nèt mi ta bira pa bai seré e demoño a saka un kareda pasa mi dilanti depchi depchi ku mi pia, pasa drenta mi kamer. Een, 'Twee' i 'Drie' su tras. Nunka mi tabata sa ku blòblò por bula haltu asina. El a dal un salto pega na kòrtina kuminsá yongotá bai ariba. Katan a suai e palu di basora ku furia. M'a tende: PATS. Ki dia awó. Bestia a keda subi bai laira, pushinan su tras ta kolega na kòrtina meskos kuné. Mièntas e vas ku ma regla mi yu a suta abou. Tangalan! Mi na gritamentu! Sin niun alma pa ayuda mi. Ku mas rabia ainda bolbe suai e palu di basora. Riba e pober bestia su lomba. Suela abou blòblò. Ora m'a kera ku tabata su último dia riba e mundo akí. Ata blòblò ta keda drai rònt manera galiña ku nan a kita su kabes for di su kurpa. Mi tambe a keda bula den laira manera chinchirichi ta salta enbes di trapa e koroto mata. Sengun blòblò ta drai mi tambe ta salta, meskos ku mucha sokete! Mi chumbu di mulá ku a tende mi ta grita a baha for di outo kore drenta paden. Habri porta di kamer.... Blòblò di pia pa ki mi tin bo! E

a hinsa su rabu bai den direkshon di mi Shon Dushi. Mi Dios ta kua pata brui esaki? Enbes di e trapa e blòblò. Até ta grita mas duru ku mi hinsa pia laga e bestia sali bai. Kon e blòblò a rere su asunto e a haña un lugá di salida.

'Een', 'Twee' i 'Drie' su tras. Mi pober su kurason a kuminsá salta te den mi karganta. Má kere mi ta bai muri di ataka di kurason. Mi tres nietunan no a ni drai kara wak mi. Nan ko nan a sigui hasi. Nan a changé pafó kue den barika ta hunga pin pòn kuné. Ami a dal mi porta di kas sera. Paso e sustu ku m'a pasa aden ei mi no kier bolbe ripitié. Flur, kòrtina, akí aya spat di sanger manera ta kremen a sosedé den kas. Mi kabes a keda tur na glas di spa taki aya. Mi'n kièr limpié! Má laga tur e manchanan keda pa ora mi yu yega e mira kiko su tres yunan a hasi aki den. Paso ta nan ta su DIOS no ami!

M'a bisé hür un kamer di hotèl pa mi, pasobra ta hende grandi mi ta i mi no mag hiba e tipo di sustunan aki mas.

'Ai rileks KATAN', e a kontestá, 'n ta kos ku ta pasa tur dia, siña biba ku bo nietunan, 'n ta nietu bo kier? Yanga nietu awor!



# DEN PASO DI BÒI

E rúbrika aki no ta kos di tur dia den BONERIANO. Ta ora mi tin tempu, gana i tópiko pa skirbi ariba e ta sali. E tres elementonan aki ta hunga un ròl den sali-mentu di e rúbrika aki. E ta mas tantu un kos pa tene mi okupá, pa no lubidá e arte di skirbimentu. Tene tambe e dedenan fleksibel. Tene e tinu bei, purba pa no kai den ripitishon.

Kada bes mi pensa-mentunan ta bai pasado. Manera algun dia pasá mi tabata realisá kon bon nos situashon ta na Boneiru. Anto hende ta reklamá ko'i kèns. Mi tabata bañando i mi pensamentunan a bula bai den tempu ku mi tabata mucha i realisá e balor di awa dushi. Bo no por

imaginá. Bo ta usa awa dushi, awa di bebe, pa baña.

\*\*\*

Mi ta di 1955 i WEB N.V. ta di 1963. Pues durante ocho aña di mi vida mi no a konosé awa di kranchi for di kranchi. Pues ku bo ta habri kranchi i haña awa ku bo por bebe sin ningun problema. Masha tiki pais tin e fasilidat i asta privilegio aki. Nunka m'a tende ku un hende a bebe awa di kranchi i muri riba nos dushi Boneiru.

\*\*\*

E hendenan ku gusta reklamá di mes no ta mi-shi ku e punto aki. Di mes, pasobra nan no a pasa den e tempu ei òf no ta kumbiní nan pa muestra riba e tipo di kosnan aki. Nos tabatin bentaha di tabatin un renbak na kas. Ta awa prosedente di e renbak aki nos mes-ter a usa pa baña, laba



paña, kushiná i bebe. Mi mayornan mester a atendé kuidadosamente ku e awa aki pa e no kaba. Si e kaba mes, ta serka gobièrnu mester a kumpra awa. Trùk tabata entregá awa di pos pa uso diario ora no tabatin awa mas den renbak.

\*\*\*

Siman pasá mi tabata di bishita na Roi Lamun-chi i a papia ku Ellen. Nos a hasi un entrevista ku Ellen tokante Fontein pa un

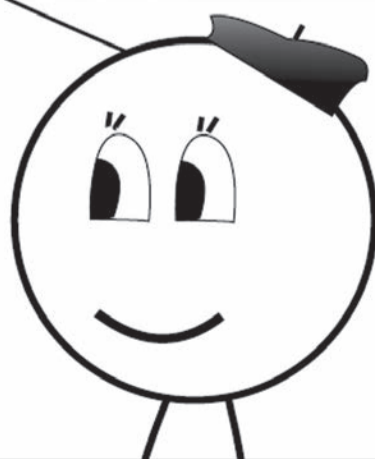
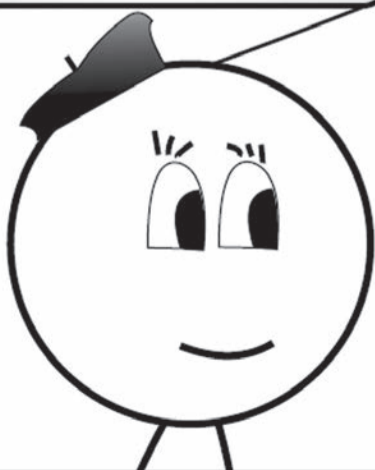
dokumental kòrtiku relashoná ku kompra di e anterior plantashi aki. Ellen ta un persona pashoná pa tur loke tin di aber ku historia. Mi a nota ku Ellen tin mesun hòbi ku mi, esta di kolekshoná bòter-nan di glas di antaño. E tin un kolekshon grandi, pero esun di mi ta muchu mas grandi, sigur despues ku mi a haña e kolekshon di Popo Morales aserka.

\*\*\*

## MONCHI & TONCHI

Nos a drenta luna di flor.

Awèl si. Pero, no tin nada di flor.



### KOLOFÓN

Editor: Bonaire Communication Services N.V.  
Kaya Irlanda 12,  
Tel. 717-8482

Redakshon: [extrabon@gmail.com](mailto:extrabon@gmail.com)  
avis: [avisobon@gmail.com](mailto:avisobon@gmail.com)  
Wèpsait: [www.extraboneiru.com](http://www.extraboneiru.com)  
Facebook: Extra Boneiru

**Direktor**  
Shirley Martis  
785-3824  
796-3824

**Redakshon**  
Papi Antoin  
Nathaly  
Evertsz-Ipcendencia  
Velli Gijsbertha  
Edson Pietersz  
Ibi Piar (deporte)

**Partner na Aruba**  
Awe Mainta  
**Partner na Kòrsou**  
Extra  
**Partner na Boneiru**  
Live99

**Layout**  
Maya Beaumont

**Konsehero:**  
Bòl Antoin  
786-6818  
**Aviso**  
[avisobon@gmail.com](mailto:avisobon@gmail.com)



# Ruby Pouchet kla pa Vietnam

**KRALENDIJK**— Miss Bonaire Ruby Pouchet, djasabra 30 di sèptèmber, a yega for di Venezuela i djadumingu 1 di òktober, el a biaha pa Vietnam. “Preparashon a bai bon na Kòrsou i Venezuela.

Treinen intensivo i mi a siña hopi.

Kòrsou a manda mi Venezuela, pa mi a kaba trein sierto partinan, pa mi presentá. Djadumingu mi

ta bula pa Houston, Texas, despues sigui pa Vietnam. Aya mi ta bai kompetí den e Miss Grand International. E doño di e organisashon ta di Thailand i e ganadó, ta bai biba aya pa 1 año. Pa medio di facebook mi ke pa tur hende apoyá mi i sostené mi.

Pa promé biaha Boneiru tin un kandidata, ta bai kompetí den e sertámen aki, sigur e ta algu grandi pa nos”, Ruby a bisa.



# Aeropuerto Flamingo no ta satisfecho ku sistema nobo pa entregá maleta

**KRALENDIJK** --

Aeropuerto Internashonal di Bonaire, BIA, no ta satisfecho ku e funshonamentu di e sistema nobo pa entregá maleta na e pasahero den sala di yegada.

“Despues ku nos a pone e sistema nobo den operashon, por a konstatá algun problemanan serio durante e entrega. Entre otro e sistema ta hasi hopi zonido i tin tambe algun problema mekaniko,” asina BIA a bisa. Ku esaki e sistema nobo no ta kumpli ku e eksigensianan ku a pone na esaki.

Despues di e último mal funshonamentu, BIA a disidí pa temporalmente saka



e sistema nobo for di operashon i usa e sistema di entrega temporal ku a konstruí algu tempu atras.

Aktualmente tin kombersashon andando ku e suministradó di e sistema pa wak kon por solushoná e problema i imperfekshon-

nan.

E sistema nobo a kumin-sá bon, pero ya tin sierto problema tékniko bastante serio ku a pone ku no ta usando esaki pa awor.

Foto: ABC Online Media.

**PEOPLE HELPING PEOPLE ACHIEVE THEIR DREAMS**

#TIME TO LEAD

BDO is a leading professional services firm providing assurance, tax and consulting services to a wide range of companies, locally as well as on an international level. BDO International is our global network with a worldwide presence, with more than 1.803 offices in 164 countries. We provide quality service and leadership through the active involvement of our most experienced and committed professionals. The nature of our market makes it imperative that we recruit individuals with impact, the kind of people who will make a difference the moment they arrive and who will flourish under our core values of competence, integrity, dedication, professionalism and responsibility. We provide a full range of services and opportunities for people with diverse talents. If you are an outstanding individual who is interested in evaluating all of your options, you owe it to yourself to explore a career at BDO.

## FOR OUR OFFICE IN BONAIRE WE ARE LOOKING FOR A SENIOR ASSISTANT ACCOUNTANT

**Your challenge**

As a Senior Assistant Accountant you will work together with your team, on different clients in various industries. Our clients are family owned businesses, corporate clients, public sector organizations, nonprofit organizations and international companies. Your clients and your responsibilities will vary depending on the assignment and your seniority.

**Your responsibilities**

- Efficiently prepare year-end compilation engagements and tax returns for your clients in a variety of industries;
- Assist on audit engagements by preparing and completing working papers;
- Effectively communicate with team members regarding progress updates and issues on an ongoing basis;
- Build positive working relationships with clients and effectively respond to requests and suggestions;
- Participate in business development initiatives and identify new business opportunities with existing clients.

**Your profile**

- You have a Bachelor's degree (or higher) in Accountancy;
- You are starting or willing to start a Master's degree in Accountancy (if currently in possession of Bachelor's degree);

- You have 3 to 4 years of experience in public accounting, preferably in financial audits. Experience in compilation assignments, including bookkeeping and preparing tax returns is a plus;
- You value teamwork, client service and quality in detailed work;
- You display strong problem solving, analytical, and communication skills;
- You have solid understanding of accounting software (preferably twinfield, quick books and caseware);
- You are proficient in English. Proficiency in Papiamentu and Dutch is a plus.

**Our offer**

BDO offers a dynamic job in an open, informal and supportive work environment, as well as excellent primary and secondary employment terms, commensurate with your level of education and experience. We also offer you the possibility to balance your work life and private life.

**Are you interested?**

If you are the right candidate for the job, you can send your application attn:

Natascha Sillé  
 natascha.sille@bdo.cw

## PENSAMENTU DI SIMAN

Awe ta un bon dia pa nos buska algu positivo den tur hende ku nos topa. Tambe bisa algu positivo na tur hende.

Un bon tep pa esei... djis duna tur hende un "smile" alentador.

E por nifiká masha hopi mes !  
Pasobra .....

"...ma esun ku sembra hustisia, ta haña un rekompensa berdadero. Esun ku para firme den hustisia lo optené bida."

(Proverbionan 11: 18-19)

**Un dushi siman pa nos tur. Ku nos por eksperenshá Señor Su bendishon na un manera úniko. Ku bo keda bendishoná, ta mi mas sinsero deseo. 2 oktober.**

www.bdo.cw



# Eksitoso 'Bonaire Tourism Summit' anual

**KRALENDIJK** -- 28 di sèptèmber na Court- Tourism Corporation Bonaire (TCB) a organisá su di tres 'Bonaire Tourism Summit' anual diana 27 i

28 di sèptèmber na Court- yard by Marriott. E aña akí e kumbre a tuma lugá dos dia.

Durante e promé dia

di e kumbre, TCB a kompartí su vishon, akshonnan i strategia, pa desaroyo di turismo, pa medio di un presentashon di parti di

Miles Mercera, direktor di TCB.

TCB a presentá un bista general di e situashon aktual na Boneiru, e resultadonan i e planifikashon pa aña 2024. Meta di TCB pa aña 2023 ta pa logra un kantidat di 170.000 bishitante di estadia.

For di yanüari te ougùstùs, Boneiru a yama bon biní na 113.000 bishitante di estadia. Na e momentu akí e porsentahe di bishitante ku ta bini bèk ta 55%.

Dunn&Co, e ofisina di publisidat i partner di TCB, a kompartí vários aktualisashon tokante nan trabou aktual i un bista adelantá di loke ta bai pasa na aña 2024. Nan a kuminsá ku un resúmen kompleto di e aktivashon di Earthonauts, ku a tuma lugá den e di kuater kuartal di aña 2022.

Despues di esei a papia tokante e aktivashon di 'multi-city 2023', Flash Flamboyance, kaminda nan a hiba e bunitesa fantástiko di Boneiru su flamingo na New York City, Toronto i Miami, pa brinda e merkadonan importante akí algu di e sabor boneriano i pa papia ku nan tokante bunitesa di nos isla.

A terminá nan presentashon ku un bista mas profundo di e grupo di enfoke di Global Citizen, un aktualisashon tokante kreativitat di kampaña, asosashonnan publisitario, tendensianan di merkadeo ku ta influensia turismo i kon na aña 2024 duna bida na e enfoke pa e aña di preservashon di nos tesoronan skondí.

Diamond Public Relations a presentá un bista general di e esfuersonan ku a ehekutá relashoná ku medionan di komunikashon i konsientisashon na bienestar di e destinashon pa aña 2023. E tim a kompartí resultado di e inisiativanan, entre otro biahe di prensa i bishitanan individual di medionan di komunikashon,

presentashonnan, eventonan pa medionan di komunikashon i tambe lansamentu di e 'podcast' nobo di seis episodio na Boneiru i e kampaña resien di 'TikTok Island Hopping'.

Komo resultado di nan esfuersonan di relashonnan públiko, for di yanüari te ku ougùstùs nan a alkansá mas ku 189 mion impreshon den medionan di komunikashon na Nort Amérika i 59 mion na Europa. Diamond PR a papia tambe tokante e tendensianan di biahe binidero pa aña 2024.

Riba e di dos dia, Diputado di Desaroyo Ekonómiko i Turismo, Jolinda Craane, a pone énfasis riba importansia di esfuerso kolektivo i kresementu kompartí.

E diputado a duna atenshon mas profundo na e prioridatnan mas importante di Entidat Públiko Boneiru, entre otro stimulashon di embolbimentu lokal, integrashon di hasimentu di negoshi den un forma sosialmente responsabel den empresanan, promoshon di e inisiativa di 'Blue Destination', implementashon di adaptashon pa loke ta trata impuesto di turista i sigurá finansiamentu struktural pa TCB. Esaki ta reflehá e kompromiso ku un futuro kolaborativo i sostenibel.

Kia-San, un representante di Ofisina di Haf di Boneiru, a kompartí un bista general di e prestashonnan di bishitantenan krusero. Segun ekspektativa na aña 2023 ta spera 187 barku krusero, kaminda lo yama bon biní na mas òf ménos 400.000 bishitante. Tambe el a suprayá e nesesidat di un maneho adekuá di e industria di turismo krusero.

Kia-San a introdusí algun atkisishon eksitante, manera Explora I i el a duna splikashon tokante e 'One Ship Policy' pa un maneho responsabel di e industria krusero.

Komo parti di 'Bonaire Tourism Summit', TCB a organisá tambe seshon-



Closer  
to you

## Time Deposit

Invest a fixed amount  
for a fixed period.



Scan Me



**Attractive** Interest Rates



**Fixed Interest** Rate until Maturity



**Higher Return vs. Regular Savings Account**

You will be surprised **how quickly it adds up!**

[www.orcobank.com](http://www.orcobank.com)

**ORCO  
BANK**

Your Personal Banker

nan interaktivo den grupo chikitu, kaminda sektor privá a partisipá i a duna nan aporte pa inisiativanan di merkadeo pa Boneiru pa

aña 2024.

Gustosamente TCB ke gradisí tur partner ku e aña akí a asistí na 'Bonaire Tourism Summit' anual.




The most complete payroll and HR software in the Caribbean!

**Payroll Pro**  
HRM

www.payrollprohrm.com

Download the mobile app!



www.islandfinancebonaire.com



# MESTER DRECHA ALGU NA BO KAS?

**Apliká awe mes**




Kaya Almirante Pedro Luis Brion #7,  
Kralendijk 717-5991



\*SUHETO NA APROBASHON DI KRÉDITO I VERIFIKASHON DI DOKUMENTO.

# DÒBEL DATA, DÒBEL AVENTURA

Eksperensiá Bo Mihó Biahe Digital Riba Tur Plan di 30 Dia te ku 5 di Òktober



Aktivá bo plan awor



# SHOP AT

# KOOYMAN

& GET THE  
CHANCE TO

# WIN

THE FULL AMOUNT\* OF  
YOUR PURCHASE BACK!

Disclaimer: \*Win up to \$250,- . Three winners are chosen every 30<sup>th</sup> of the month. Learn more at [kooymanbv.com/bonaire](https://kooymanbv.com/bonaire).

  
fun  
miles®

# Festival di mucha na Jong Bonaire

*Djasabra Jong Bonaire a organisá un festival di mucha. Hopi mucha a tuma parti na e aktividat durante mèrdia pa atardi.*



For di nòmber di su víktimanan

## Pedofil tabata hasi notifikashon di bòm

**PERÚ** – Riba petishon di hustisia Merikano, Polis Peruano a detené un hòmer di 33 aña kende ta sospechá di mas di 150 notifikashon di bòm falsu. E hòmer di Lima, tabata manda mail menasante for di nòmber di muchanan muhé menor di edat sí nan no manda potrèt sunú pe.

Segun FBI, entre 15 i 21 di sèptèmber e hòmer a hasi mas di 150 notifi-

kashon di bòm den sinku estado Merikano. Komo ophetivo e tabata skohe skol, aeropuerto, sinagoga, hospital i sentro komersial. Míles di hende a keda evakuá i e tráfiiko a keda strobá seriamente dor di e akshonnan.

“Esaki a kosta e servisio di ayudo hopi tempu i plaka i a trese miedu pa hopi hende den e pais,” e denunciante Merikano a reak-

shoná. El a papia mas aleu di un intento malu pa tuma vengansa riba e muchanan muhé.

E notifikashonnan di bòm tabata parse akshonnan di vengansa kontra muchanan muhé menor di edat ku el a topa online. E hòmer tabata presentá su mes komo un mucha di 15 aña pa haña fotonan sunú di e muchanan liber. Sí nan nenga pa manda, e ta pone



nan number di telefòn òf adrès di internet bou di e mailnan menasante ku e tabata manda.

E bòmnan ku mi a pone den e edifisio, lo eksplotá dentro di algun ora,” el a mail por ehèmpel un sinagoga den e estado New York riba e dia di konmemorashon Huidu Rosj Hasja-

na. “Hopi hende lo finalisá den un pisina di sanger.”

For di adrès di IP ku tabata manda e menasanan, FBI por a dedusí ku e notifikashonnan no tabata bini realmente di e muchanan, pero dor di e peruano. E hòmer por haña sinku aña di prizòn pa eksplotashon di menornan di edat.

## Promé Minister ke ayudo di ehérsito kontra violencia di banda

**SUESIA** – Promé Minister di Suesia, Kristersson, ke involukrá ayudo di ehérsito pa yega na un fin na violencia di banda den e pais. Anteriormente e siman akí dentro di korto tempu a mata tres hende, dos den e kapital Stockholm i unu den un bario na nort di e siudat.

Un muhé a pèrdè su bida den e bario akí durante un eksploshon na su kas. E tabata biba banda di un miembro di banda i lo no tabatin nada di aber ku e banda.

Den un diskurso na televishon, Kristersson a bisa

mester detektá e bandanan i kaba ku nan. El a primintí tambe di tuma medidanan fuerte pa para e violencia di banda. Segun e media Sueko SVT, 11 hende a muri e luna akí dor di violencia di banda, e kantidat

di mas haltu desde desèmber 2019. Sinku di nan no tabatin ningun konekshon ku e bandanan. Nunka anterior Suesia a mira algu asina. Ningun otro pais den Europa ta eksperensia esaki, Kristersson a bisa.



## Lider di oposishon di Tunesia a drenta wèlga di hamber

**TUNESIA** – E lider di oposishon di Tunesia, Rached Ghannouchi, a drenta wèlga di hamber, asina su partido polítiko, Ennahdam a anunsiá.

Ghannouchi di 82 aña, desde aprel ta será den

prizòn, segun e pa motibunan polítiko. El a bisa ku e lo tene wèlga di hamber tres dia, pa protestá kontra su propio detenshon i di otro polítikonan.

Na mei a sentensia Ghannouchi na un aña di

prizòn. Durante un diskurso na un seremonia di entiero, el a bisa ku e fayedo no tin miedu di Tiran òf lider, pero solamente di Dios. Presidente Saied a mira esaki komo sedishon di e tunesionan.

Ghannouchi, kende tabata duna guia na e partido Islamita Ennahda, ta keda akusá tambe ainda pa konspirashon kontra e gobièrn nashonal. E ta mira presidente Kais Saied di 65 aña komo un diktador, ku via di gòlpi di estado a yega na poder.



## Por lo ménos 57 morto durante atake

**PAKISTAN** – Durante un atake ku bòm durante un seremonia religioso den e sùitwèst di Pakistan, sigur 57 morto a kai, asina polis i gobernantenan lokal, ta informá. Por lo ménos sinku persona a resultá heridá.

E bòm a eksplotá serka di un Moské den Mastung, den e provinsia Baluchistan. Ei nan tabata selebrá e dia di nasementu di e profeta islámiko Mohammed.

Djis despues tabata un eksploshon den un Moské den Hangu, den e provinsia Khyber-Pakhtunkhwa.

E moské akí ta keda riba e tereno di un warda di polis i tabata bishitá prinsipalmente pa personal di polis. Por lo ménos sinku hende a muri i sinku a resultá heridá.

Ken ta tras di e atakenan akí i sí nan tin relashon ku otro, ainda no ta konosí.

Bou di e mortonan na Mastung tin e hefe lokal di polis Mohammad Nawaz. Segun un bosero di polis lokal, ta trata di un atake di bòm kaminda e kulpabel lo a laga e bòm eksplotá djis pegá ku e outo di Nawaz.



# STATIA/SABA/ST. MAARTEN

Despues di 20 aña

## Saba ta selebrá nasementu di promé bisé

**THE BOTTOM** – Loke pa Hulanda ku su mas di 3,5 mion baka te asta na un notisia chikitu, pa Saba esaki ta di gran nifikashon, e nasementu di un bisé, pa promé biá den kasi 20 aña.

“Un momentu históriko i eksitante,” segun e gobièr-

nu lokal. “E nasementu di e bisé no solamente ta un kabes di korant, e ta un inspirashon i primintimentu di e deseño pa futuro. E ta suprayá e forsa i speransa di e komunitat Sabano.”

Doño orguyoso di tantu e mama komo e yu toro re-

sien nasé, ta Aneuris Hassel di Windwardside: “E ta un momentu inkreibel.

Danki na tur ku a yuda. E bisé ta trese alegria pa mi famia i mi ta spera ku esaki ta laga nos yunan mira ku agrikultura ta importante.”



## Konseho Insular a aseptá supsidio pa studiante i spit mínimo di internet

**THE BOTTOM** – Konseho Insular djáron 27 di sèptèmber a aseptá dos moshon di konsehnan Elsa Peterson i Vito Charles.

E moshon di Peterson ta un enmienda pa pólisa di presupuesto pa studiantenan, miéntras e moshon di Charles ta pa establese un spit mínimo di internet na Saba.

Peterson i Charles a presentá nan moshonnan na inisio di e reunion durante kua a aprobá e segundo enmienda di e presupuesto di 2023. Ámbos moshon tin sosten di e tres miembronan di Konseho Insular presente na e reunion, Peterson,

Charles i Saskia Matthew.

### Presupuesto pa studiante

E moshon di Peterson ta indiká e kantidat di studiante den eksterior ku ta risibí pólisa di presupuesto pa enseñansa i akomodashon. E suma akí no ta adekuá mas ku e oumento di gastunan di enseñansa i kosto di bida. E pólisa di presupuesto aktual di akomodashon i enseñansa pa studiante, ta datá for di 2013 i no ta efektivu mas pa e retonan ku e studiantenan ta konfrontá nan mes kuné den e region.

E moshon di Peterson ta instruí Kolegio Ehekutivo

pa kuminsá ku e proseso pa evaluá i presupuesto aktual di e pólisa lokal pa sigurá ku tin suficiente pa kubri e kostonan ku a subi pa studia den eksterior, inkluso enseñansa, akomodashon i otro gastunan di biba.

### Spit di internet

E moshon di Charles ta instruí Kolegio Ehekutivo pa drenta diskushon ku Gobièrnu Hulandes i otro partnernan tokante e spit di internet na Saba i huntu ku Gobièrnu Nashonal, establese un standard mínimo pa spit di internet riba e isla.

Den e moshon, Charles ta indiká ku meskos ku na Hulanda, no tin standard mínimo establese pa spit di internet, miéntras riba e isla ku rekursionan limitá, e ta dependé riba kontakto ku restu di mundu. Pa tin aksesu na informashon i konosementu na un manera dependiente, spit di internet mas lihé ta nesesario.



## RBC ta mantené patrosinio pa kampionato di Little League

**PHILIPSBURG** – Desaroyá kapabilidad di hubentut i promové un kultura di deporte aktivo, ta solamente dos di e benefisionan di e kampionato nashonal di Little League, ku a kuminsá un temporada nobo danki na e aporte di Royal Bank. E banko a anunsiá su kontinuashon di patrosinio pa e kampionato.

E kampionato a kuminsá 23 di sèptèmber, markando dos dékada di patrosinio ku St. Maarten Little League Association. Debí na e patrosinio riba término largu di RBC, St. Maarten Little League Association a yama e kampionato ‘RBC Little League Baseball and Softball School Tournament’.

“Nos ta honrá pa ta partner ku St. Maarten Little League Association i ta orguyoso riba kon nos

ta hunga un ròl importante komo un organisashon, pa kontribuí den promoshon di muchanan di St. Maarten,” manager asistente di RBC, Lisandra Havertong, a bisa.

Bou di e lema ‘Teamwork Makes the Dream Work’, e evento di e aña akí ta trese hopi hóben di entre 4 i 18 aña entusiasma huntu, pa partisipá na e kampionato altamente antispipá.

Esaki ta e evento deportivo di mas grandi riba e isla, ku mas di 20 ekipo, mas di 300 hungadó registrá, for di 16 diferente skol, Michel Hyman, presidente di St. Maarten Little League Association, a bisa.

“Mi ke hasi uso di e oportunitat akí pa ekspresá nos apresio na RBC pa spònsor e kampionato durante e último 21 aña.”



*Den mantene comunidad bon informa*

## Telearuba a hunga papel importante durante pandemia

**ORANJESTAD** -- Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta felicita, den nomber di Gobierno di Aruba, nos planta nacional di television, Telearuba cu nan di 60 aniversario. Como isla chikito den Caribe, Aruba semper a desea di tin su mesun planta di tele-

vision. E deseo aki a wordo cumpli, dia 29 di September, 1963 pa 7'or anochi, na momento cu Telearuba a bay den aire pa prome biaha como e prome planta di television estableci na Aruba. Esaki sigur tabata un momento di hopi emocion y orguyo pa e comunidad, y

cu awe nos ta celebra 60 aña di existencia di e planta aki, cu a sa di sirbi pueblo exitosamente. Prome Minister ta gradici e staff y personal actual di Telearuba, pero tambe tur esnan cu a yega di labora eyan, y a sa di comunica y informa pueblo na un manera transparente

pa 60 aña largo. Danki na nan dedicacion y pasion, e comunidad di Aruba semper tabata bon informa riba tur antecedente local y internacional. Tambe Telearuba a sa di brinda entretenimento, transmitiendo tur actividad cu tabata andando riba e pida baranca aki. "Ta importante pa menciona, cu tempo cu Aruba a wordo enfrenta cu e pandemia mundial devastador covid19, Telearuba como nos planta nacional, a sa di brinda mi tur apoyo pa informa pueblo tur dia riba e desaroyo di e pandemia aki. Tambe mi ta gradici sr. Andrew Vrolijk di Telearuba pa su conseho valioso na momento cu mi mester a anuncia pa prome biaha cu covid19 a yega Aruba. Sr. Vrolijk a bisa mi persona, "cu na momento cu mi ta haci un conferencia di prensa pa duna pueblo un noticia asina negativo, semper caba e conferencia cu un mensahe positivo", e conseho aki mi a aprecia hopi mes, y a sigui practica na tur momento. Pues un danki di curason na Telearuba y su staff y personal pa semper ta atento, dedica, y transparente. Masha pabien cu boso aniversario y hopi aña mas di existencia" Prome Minister a expresa.

na momento cu mi mester a anuncia pa prome biaha cu covid19 a yega Aruba. Sr. Vrolijk a bisa mi persona, "cu na momento cu mi ta haci un conferencia di prensa pa duna pueblo un noticia asina negativo, semper caba e conferencia cu un mensahe positivo", e conseho aki mi a aprecia hopi mes, y a sigui practica na tur momento. Pues un danki di curason na Telearuba y su staff y personal pa semper ta atento, dedica, y transparente. Masha pabien cu boso aniversario y hopi aña mas di existencia" Prome Minister a expresa.



*Cu e proyecto EDUTECH*

## Scol preparatorio Cacique Aterima a ricibi material inovativo

**ORANJESTAD** -- Diahuebs mainta Prome Minister Evelyn Wever-Croes a bishita Scol Preparatorio Cacique Aterima, pa mira con e scol a aplica e premionan cu nan a gana den ciclo 3, cu e proyecto di Edutech. Prome Minister a expresa di ta sumamente contento di wak con entusiasmo e muchanan ta cu e materialnan, no solamente educativo sino innovativo, cu nan a haya pa traha cune.

Scol Preparatorio Cacique Aterima, a gana cu e proyecto di Edutech, varios material y weganan

cu ta diseña pa introduci e muchanan di kleuter na STEM (science, technology, engineering y math), E "spotlight" di e proyecto ta "Jack the Mouse", cu ta un raton, cu tin den cada klas pa di un manera innovativo e muchanan siña e sistema di "coding", cu ta hopi esencial tambe pa e futuro di nan.

Cu e sistema di coding e muchanan por siña con pa traha nan mesun weganan, y kico tur ta necesario pa e wega funciona optimal. Tambe nan a haya un "kit" caminda nan por traha nan



mesun auto of robot. E weganan ta diseña pa sinja nan e habilidadnan di siglo 21, manera con pa resolve problema, colaboracion, comunicacion, y ta desaroya nan imaginacion tambe. E materialnan aki, ta siñanan "hands on" en bes di djis sinja over di STEM riba ipads. E docentenan tambe ta sumamente contento cu e materialnan ricibi, cu ta facilita e manera di prepara e muchanan pa siglo 21.

Na su turno, cabesante

di scol, sra Maritza Carrion tambe a expresa di ta hopi contento cu Scol Preparatorio Cacique Aterima a logra gana e proyecto di Edutech, ya cu e materialnan aki ta yuda amplia e curriculum na scol, y yuda na un manera innovativo pa prepara e muchanan pa un mihor futuro.

"Mi ta gradici e cabesante di scol, y tur docente, pa kere den e proyecto di Edutech, y mi ta felicita nan cu e materialnan nobo cu

nan a gana. Mi ta spera cu e materialnan aki sirbi como herment pa fortalece e sistema di enseñansa pa nos muchanan. Tambe, mi kier recorda tur scol, cu Edutech lo continua, y pa nan prepara nan proyecto pa asina nan tambe por gana materialnan innovativo pa nan scol. Masha pabien na tur maestro, mayor y alumno di Scol Preparatorio Cacique Aterima cu nan premio di Edutech" Prome Minister a expresa.





**HULANDA**

*Pero bandera nunca ta bai for di Groningen*

**Kranchi di gas finalmente será**

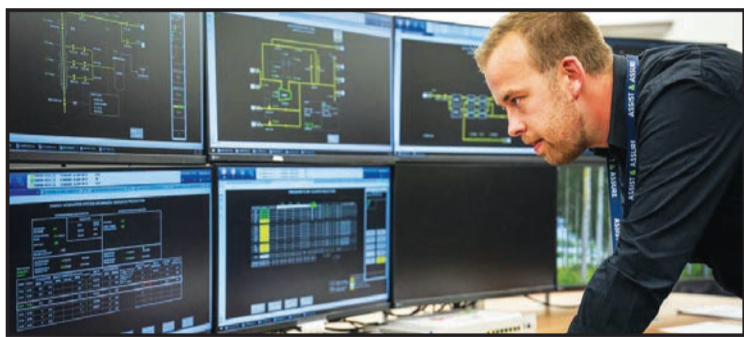
**GRONINGEN** – Finalmente ta asina leu, e momentu riba kua hopi a warda na Groningen. Djadumingu mainta 6’or a sera e kranchi di gas, despues di añanan di akshon, disku-

shon largu i e miedu eksistente pa temblornan nobo den e área. Pero awor ku ta asina leu, e bandera no ta bai for di e provinsia.

Mas fuerte ainda, djadumingu nada a sosodé. No

tin enkuentronan festivo i sigur no zjampaña. Hopi habitante ta mira tiki motibu pa esaki.

Di e 26 lokalidatnan di generashon di gas den e área di Groningen, e último lunanan ainda tabatin solamente sinku den funshon. Na inisio di e aña akí ya e produkshon a kuminsá baha. E último sinku lokalidatnan, Slochteren, Spitsbergen i tres lokalidat na Scheemda, awor tambe a stòp.



*Investigashon ta konfirmá*

**Hopi mas hende ku sobre peso a muri dor di Corona**

**HULANDA** – Tin un relashon direkto entre sobre peso i morto dor di Corona. E relashon akí parse durante henter e pandemia di Corona ya hopi probabel, pero awor tambe konfirmá despues di investigashon ekonómiko, SEO, riba enkargo di Tweede Kamer.

Pa e investigashon a mira na e relashon entre e estilo di bida di hendenan i

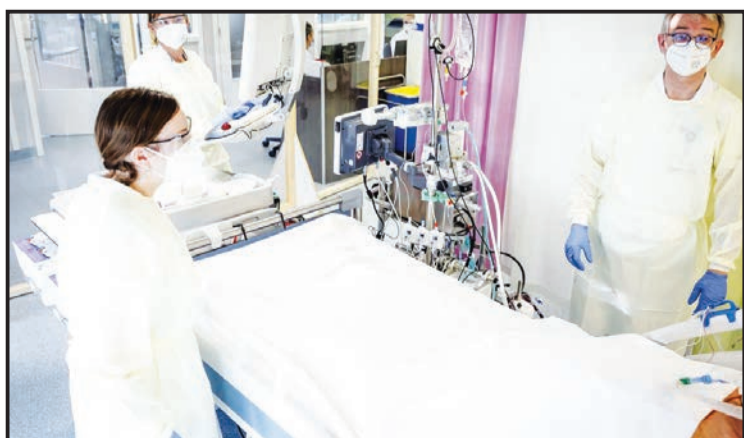
nan rísiko pa muri na kontagio di Corona. Esaki a keda hasí dor di konektá informashonnan di estilo di bida na sifranan tokante murimentu promé i durante Corona.

Durante e pandemia di Corona na 2020 i 2021, 30 mil hende a muri, mas ku a spera a base di sifranan di murimentu históriko. E kasonan di murimentu du-

rante e promé dos aña di e pandemia, a tuma lugá pa 70 te 100 porshento bou di hendenan ku sobre peso.

Entre 57 i 84 porshento di e hendenan ku a muri, tabata bou di hendenan ku tabatin sobre peso i huma òf a yega di huma den pasado. Ta trata pues di 17 mil te 25 mil di e 30 mil hendenan.

SEO ta yama e sifranan akí remarkabel, pasobra e kombinashon akí di e faktornan di estilo di bida tin relashon ku un 30 porshento asina di e poblashon. E parti di e grupo akí den e kaso di morto pues ta kasi dos biá asina grandi komo parti den e poblashon. Pa otro faktornan di murimentu, e diferencia akí ta hopi ménos grandi.



**Polis ta haña karné bibu den baul di outo**

**BOXTTEL** – Riba A2 na Boxtel, Polis a haña un karné bibu den baul di un outo djasabra anochi. Parse ku e bestia ta prosedente di un kunuku di mucha na Eindhoven.

E karné tabata den un outo ku number Aleman i a hañ’é durante un kontròl, Omroep Brabant ta skirbi. A pidi ambulans di bestia pa bini na e sitio i a bai ku e karné. E karné a keda ketu. “Nunka anterior nos a yega di topa ku algu asina,” ambulans di bestia di nortost ta Brabant ta skirbi riba Facebook. Komo ku e karné tin un marka di orea Hulandes registrá, por a haña sa di unda e ta bini.

Segun ambulans di bestia, debí na e ora riba kua e haña e bestia, a hib’é na un sentro di akohida na Ravenstein. Djadumingu mèrdia a hiba e karné bèk na e kunuku di mucha. Polis ta investigando dikonekshon e bestia tabata den baul di e outo. E manehadó di e kunuku di mucha a laga Omroep Brabant sa, ku nunca anterior el a eksperensia un tipo di sekuestro asina. Pero den pasado algun asina a yega di sosodé sí. E otro karnénan ku ta na e kunuku di mucha, dentro di poko lo keda trasladá pa otro lokalidat. Ei nan tin un kurá mas haltu rònt di e tereno.



*Durante kandela fuerte*

**Hòmber morto den kas hañá**

**GOUDA** – Durante pagamentu di un kandela di kas na Gouda, a haña un morto. A hiba tres persona hospital. E kandela na Westerkade a kuminsá na fin di e anochi.

Ya hopi lihé vlamnan tabata sali for di ámbos banda

di bentana.

A evakuá e kasnan ku ta keda den besindario. Burgemeester Pieter Verhove ta laga sa riba X, e anterior Twitter, ku e tabata na e sitio pa pone su mes na altura di e sosodidu i kombibi ku famia di e víktimanan.



## KORSOU

# Dòler fuerte ta menasá balansa di pago

**WILLEMSTAD** – Prinsipalmente e subida di balor fuerte di dòler Merikano kompará ku euro, por tin konsekuensia desbentahoso pa e balansa di pago di Kòrsou, mirando e relashon fuerte di negoshi di Kòrsou i Hulanda. E notisia akí ta bini di Richard Doornbosch, presidente di Banko Sentral Kòrsou i Sint Maarten, CBCS.

E balansa di pago ta un bista di e norma finansiero kaminda ta registrá transakshonnan ekonómiko entre Kòrsou i e restu di mundu. E ta enserá eksportashon i importashon di produkto i servisio, koriente di kapital

i transakshonnan finansiero i ta duna bista den e salú finansiero i posishon di negoshi di un pais.

E ekonomia habrí chikitu di Kòrsou, ta keda konfrontá ku vulnerabilidadat konsiderabel pa shòknan eksterno, asina Doornbosch ta advertí den e boletin ekonómiko di sèptèmber. E vulnerabilidadat akí ta zoya su mes den e balansa di pago di e union monetario.

E último añanan tabatin diferente shòk, entre otro e pandemia di Covid-19 i oumento di preis di materia prima internashonal, manera petrolio, ku tabatin efekto negativo riba e balansa di

pago andando. Esaki ya e amplia di défisit eksistente riba e kuenta andando mas aleu.

Doornbosch ta enfatisá ku por lo pronto ainda tin défisit haltu riba e kuenta andando i esaki no ta mantenibel mas pa ekonomianan chikitu habrí akí. P'esei ta urgentemente nesario pa implementá un maneho ku ta dirigí riba medidanan struktural, mirando e medidanan di maneho monetario ta limitá debí na e konekshon ku dòler Merikano.

Pa garantisá stabilitat ekonómiko, Kòrsou mester dirigí su mes riba eksportashon i invertí den

fuentenan di energia duradero, manera bientu, solo i laman.

E medidanan akí lo mi-

nimalisá e vulnerabilidadat pa shòknan eksterno i reforsá e ekonomia di ámbos pais.



## Sobrekargo di siguridat ta hasi pasashi for di Kòrsou tiki mas karu

**WILLEMSTAD** -- Un sobrekargo nobo riba pasaheronan ku ta biaha for di Kòrsou ku avion, e asina yamá 'Passenger Safety Oversight Charge' (PSOC), ta bai hasi biahe pa òf for di Kòrsou algu mas karu atrobe.

Ta trata di un montante di 1 dòler i 73 sèn, ku ta kuminsá kobra riba práktikamente tur pasahero ku ta sali for di Aeropuerto Internashonal di Kòrsou, CAP, for di dia promé di yanüari 2024. E sobrekargo ta nesario pa yuda kubra e gastunan di supervishon riba seguridat den aviashon dor di e Curaçao Civil Aviation Authority (CCAA). Diferente estudio a muestra ku e presu-

puesto ku CCAA ta risibí for di gobernashon lokal no ta sufisiente pa nan por ehikutá nan tarea debidamente. E base pa e tasa ta keda establese den 'Landsverordening luchtvaartveiligheidsheffing', ku entretantu a keda aseptá pa Parlamento di Kòrsou.

CCAA ta enfatisá den su komunikashon, ku esaki no ta un impuesto. E fondonan ku ta kobra pa medio di e sobrekargo lo keda usá komplemento pa e tareanan di CCAA.

Basá riba e kantidat proyektá di pasahero pa 2024, ta bai kobra un suma di mas o ménos 2.473.912 florin, poko ménos ku 1.4 mion dòler, ku e sobrekargo nobo.

# Drùmbènt nobo di Scouting Antiano

**WILLEMSTAD** – Danki na e kontribushon generoso di Prins Bernard Cultuur Fonds, Scouting Antiano di distrito 3 a logra lanta un drùmbènt nobo. E iniciativa akí, ku a kuminsá ku un plan di un aña na 2022, awor tin un drùmbènt komplemento ku 14 miembro, bou di guia di Hòpman Vernon Demali i Raymond

Mercelina.

Despues di e lantamentu na 2022, miembronan di e drùmbènt di distrito 3 ta tene ensayo regular, ku ta tuma lugá tur djaluna i djáron. E drùmbènt desde e tempu ei a sòru pa diferente presentashon, bou di kua durante Dia di San Jorge, Dia di Labor, Dia di Himno i Bandera i diferente

enkuentro religioso.

Scouting Antiano ta hopi kontentu ku e desarojo positivo aki, dor di kua hóbennan for di distrito 3 ta haña e oportunitat pa forma parti e drùmbènt.

Un biá mas nan ke gradisí Prins Bernard Cultuur Fonds pa su sosten i ta spera den futuro di por sigui kontra riba su sosten.



**DEPORTE**

**Nymphette Josephia 24  
aña den servisio**

*Nymphette Josephia ke yama danki na Dios pa dun'é na promé lugá bida salú, sabiduria i perseveransia ku e por a kumpli 24 aña den servisio di Entidat Públiko Boneiru, trahando na INDEBON. Nymphette stima su trabou tur dia di nobo, e muchanan, hóbennan, personanan spesial i grandinan. E lo sigui hasi su trabou tur dia di nobo ku amor.*



**Rudy bèk riba kancha  
pa duna lès**



*Despues di 3 aña, Rudy Domacassé a duna lès di tènìs atrobe durante fin di siman. Pa Rudy a bai hopi bon. Tabatin 14 mucha i tur a bisa ku nan a gusta i lo ke sigui ku tènìs. Rudy ta spera ku nan ta hasi esaki tambe.*

Popularidat ta relativo  
P'esei un propio estilo  
No solamente pa ta eksitoso  
Sino sigur mas balioso

**BròKèS 93.5 FM**  
pokopoko pero sigur mas i mas hende ta ...  
Skuch'è

Telefon/ WhatsApp +599 701 0935  
www.radio935bonaire.com

**Amado Vrieswijk kampion PWA  
Worldcup Sylt SLALOM 2023**



*Amado Vrieswijk a resultá kampion di PWA Worldcup Sylt SLALOM 2023. Amado ku éksito a defendé su título di aña pasá. Tambe na Matteo Lachino i Nicolas Goyard, kendenan a komplementá e esenario.*

**#RosTaMiKos**

**Octubre es mes del Cáncer de Mama**

Viernes 20 de octubre, día de la mamografía.  
¿Vienes tú también?

- ¿Tiene entre 50 y 75 años y nunca se ha hecho un examen de mama?
- ¿Tiene preguntas sobre la examinación o le gustaría registrarse?

Entonces venga a nuestro Día de la Mamografía el 20 de octubre para obtener más información. Nuestro equipo está a su servicio. Puede hacer una cita inmediato o (si hay suficiente espacio) participar y hacerse una mamografía.

Para obtener más información y actualizaciones sobre nuestro Día de la Mamografía, visite nuestra página de Facebook [Bevolkingsonderzoek Caribisch Nederland](#) o llame/Whatsapp +599 781 0476.

Fecha: viernes 20 de octubre de 2023  
Hora: 08:00 - 14:00  
Lugar: Fundashon Mariadal

**¡La detección temprana salva vidas!**



Zorg en Jeugd Caribisch Nederland  
Ministerie van Volksgezondheid,  
Welzijn en Sport

# BO TA BAI DI BIAHE?

Ora bo biaha pa eksterior, pa fakansi òf negoshi, bo no ta sigurá pa gastu médiko via bo seguro médiko di Zorg en Jeugd CN (ZJCN).

**Pasobra, den eksterior bo seguro médiko no ta kubri:**

- Bishita na dòkter di kas òf botika
- Repatriashon den kaso di fayasimentu
- Biahe bèk den kaso di malesa
- Ekipahe òf kosnan di balor

Pa esaki, nos ta konsehavo sera un seguro di biahe serka un agensia di seguro. Si inesperádamente bo mester di atenshon médiko urgente den eksterior; manera tratamentu di emergensia, si bo keda interná den hòspital, òf bishita na sala di emergensha, ZJCN por duna asistensha ku esaki. Mester tuma kontakto si mes ora ku ofisina di ZJCN.

Tene kuenta ku ta konsiderá Kòrsou, Aruba, St Maarten i Hulanda Europeo komo eksterior.

Bo ta deseá mas informashon? Pasa na bo ofisina di ZJCN òf manda un imeil na [info@zorgverzekeringkantoor.nl](mailto:info@zorgverzekeringkantoor.nl).

## Pronóstiko di tempu pa Boneiru

**Djadumingu 01 te Djaluna 02 Òktober 2023**

Solo i kalor, djaluna chèns pa un áwaseru

Ta leve te parsialmente nublá i djaluna tin chèns pa un áwaseru. Ku un temperatura máksimo di 35°C ta hopi kalor aktualmente, e temperatura mínimo ta mas o ménos 28°C. Bientu ta suak te moderá, forsa 2-3, for di direkshon ost. Djaluna bientu lo ta suak for di direkshon sùitost.

Altura di ola: 1.0-1.5 m (3-4 pia)

\* Altura di ola válido pa laman grandi

tandprothetische praktijk  
**BONAIRE**  
tandprothetische praktijk

**AKI TA TRAHA I DRECHA PLANCHA PA DJIENTE. BO TA WARDA MIENTRAS NAN TA DRECHE, SERVISIO RAPIDO.**

**djaluna pa djaweps:** 9'or mainta pa 12'or merdia, 2'or te 4'or di atardi.

**djabieme:** 9'or mainta pa 12'or merdia, atardi ta SERA.

**E.M. Rijswijk**  
Por yama pa un sita na tel. 717-2248 òf selular 796-3714  
Kaya Dr. J.G. Hernandez s/n (banda di Botica Korona)

**SPECIAL PRICE**  
**\$89**  
Foldable Beach High Chair

Smart shopping ▶ Better living

Packable Blanket **\$45**

62 Qt. Rolling Cooler **\$95**

Gas 2-Burner Grill **\$239**

Kaya International #36 717.3666 700.6442 CityShopBonaire